

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

**CASE CONCERNING KASIKILI/SEDUDU ISLAND
(BOTSWANA/NAMIBIA)**

BUNDLE OF ADDITIONAL DOCUMENTS

FEBRUARY 1999

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

**CASE CONCERNING KASIKILI/SEDUDU ISLAND
(Botswana/Namibia)**

**INDEX TO BUNDLE OF ADDITIONAL DOCUMENTS
(Together with translations where necessary)**

	Page No's in this Bundle [at bottom right of page]
1. Convention between the King of Prussia and the King of Westphalia of 14 May 1811 from Martens, Nouveau Recueil Général de Traités (N.R.G.), Volume 1, pp383-384	1
2. Convention between France and the Grand Duchy of Baden of 5 April 1840 from Recueil des Traités de la France, Volume 4, 1831-1842, pp516-521	2-5
3. Convention between Great Britain and Portugal of 20 August 1890 from Martens, N.R.G., 2nd Series, Volume 18, pp154-155	6
4. Treaty between Great Britain and the United States of America of 11 April 1908 from Martens, N.R.G., 3rd series, Volume 4, pp191-204	7-14
5. Agreement effected by an exchange of notes between the Government of the Union of South Africa and the Government of Northern Rhodesia on 4 and 25 July 1933, from British and Foreign State Papers, Volume 136, pp 520-523 [also see extract in Annex 21 to the Namibian Memorandum to the Joint Team of Technical Experts]	15-16
6. Dr Heinrich Schnee (ed), <i>Deutsches Kolonial-Lexikon</i> , Volume III (1920) - entry for the word "Talweg", pp 453-454	17-20

7. Maria Fisch, *Der Caprivizipfel Während der deutschen Zeit 1890-1914* (1996), pp24-25 [extract from German Foreign Office note of 30 April 1910] 21-22
8. German Memorandum on the motives for the Anglo-German Agreement from *Erste Beilage zum Deutschen Reichs-Anzeiger und Königlich Preußischen Staats-Anzeiger*, [First Supplement to the Gazette of the German Empire and the Kingdom of Prussia] No. 181, Berlin, Tuesday 29 July 1890 23-25
9. Daniel M. Shamukuni, "The baSubiya", *Botswana Notes and Records* Volume 4 1972, pp 161-183 [and see extract in Namibia Memorial, Volume V, Annex 139 pp 233-236] 26-48
10. Dr Karl Strupp (ed), *Wörterbuch des Völkerrechts und der Diplomatie* Volume II, (Walter de Gruyter & Co) 1925, pp 704 - 705 [extract] 49-52

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

**CASE CONCERNING KASIKILI/SEDUDU ISLAND
(Botswana/Namibia)**

**BOTSWANA'S
BUNDLE OF FURTHER DOCUMENTS**

February 1999

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

CASE CONCERNING KASIKILI/SEDUDU ISLAND

(Botswana/Namibia)

INDEX TO BOTSWANA'S BUNDLE OF FURTHER DOCUMENTS

(Together with translations and transcriptions where necessary)

	Page No's in this Bundle [at bottom right of page]
1 Instructions for the German Ambassador to London dated 25 May 1890 from <i>Akten der Kaiserlich Deutschen Botschaft in London betreffend Geheimakten</i> [Documents of the Imperial German Embassy London concerning secret documents] [Vol 1: 1 January 1890 - 31 May 1890] [Call Number: London 1136] [Reference: Botswana Counter-Memorial - Vol III - Annex 1]	1-4
2 Telegram dated 5 June 1890 from <i>Akten der Kaiserlich Deutschen Botschaft in London betreffend Geheimakten</i> [Documents of the Imperial German Embassy London concerning secret documents] [Vol 2: 1 June 1890 - 20 June 1890] [Call Number: London 1137] [Reference: Botswana Counter-Memorial - Vol III - Annex 1]	5-8
3 Annexes to a letter dated 11 June 1890 from <i>Geheime Acten betreffend Abschluß eines Übereinkommens mit England wegen Abgrenzung der deutsch-englischen Interessensphären in Ost-und Westafrika und Abtretung der Insel Helgoland an Deutschland</i> [Secret documents concerning conclusion of an agreement with England for the delimitation of the Anglo-German spheres of interest in East and West Africa and cession of the island of Heligoland to Germany] [Vol 2: May 1890 - 17 June 1890] [Call Number: R2493] [Reference: Botswana Counter-Memorial Vol III - Annex I]	9-16

- 4 Dispatch dated 18 June 1890 from *Geheime Acten betreffend Abschluß eines Übereinkommens mit England wegen Abgrenzung der deutsch-englischen Interessensphären in Ost-und Westafrika und Abtretung der Insel Helgoland an Deutschland* [Secret documents concerning conclusion of an agreement with England for the delimitation of the Anglo-German spheres of interest in East and West Africa and cession of the island of Heligoland to Germany] [Vol 2: 18 June 1890 - July 1918]
[Call Number: R2494 AS 7529]
[Reference: Botswana Counter-Memorial Vol III - Annex I] 17-20
- 5 Report dated 28 June 1890 from *Geheime Acten betreffend Abschluß eines Übereinkommens mit England wegen Abgrenzung der deutsch-englischen Interessensphären in Ost-und Westafrika und Abtretung der Insel Helgoland an Deutschland* [Secret documents concerning conclusion of an agreement with England for the delimitation of the Anglo-German spheres of interest in East and West Africa and cession of the island of Heligoland to Germany] [Vol 2: 18 June 1890 - July 1918]
[Call Number: R2494 AS 1241]
[Reference: Botswana Counter-Memorial Vol III - Annex I] 21-29
- 6 *Acten enthaltend Die Entwürfe zu dem deutsch-englischen Abkommen vom 1. Juli 1890* [File containing the drafts of the Anglo-German Agreement of 1 July 1890]
[File Number: 6932]
[Reference: Botswana Counter-Memorial Vol III - Annex I] 30-40
- 7 Savingram (reference: EA XXXI (12) E5) dated 6 April 1998 from the Secretary, Foreign Affairs to the Permanent Secretary, Political Affairs and the Commander, BDF (together with an attached note from the Namibian High Commission and a transcription of the same) 41-43
- 8 Dr H Shimutwikeni, article entitled "*Botswana: Guilty Under International Law*" from *The New Era* (edition 26 March 1992 - 1 April 1992) 44-45



HOOFDIREKTORAAT: OPMETINGS EN GRONDINLIGTING
 CHIEF DIRECTORATE: SURVEYS AND LAND INFORMATION

Private Sak X10

FAKS NR.

Private Bag X10

MOWBRAY

(021) 6891351

MOWBRAY

FAX NO

7705

7705

AAÑ: TO:	DEPT OF SURVEYS & LANDS, GABORONE
VIR AANDAG: FOR ATTENTION:	ALAN SIMPKINS
VAN: FROM:	MR D G CLARKE
AANTAL BLADSYE: NUMBER OF PAGES:	Dekblad / Covering Page Plus
DATUM: DATE:	1993-12-03
VERWYSING: REFERENCE:	
U FAKS NR: YOUR FAX NO:	09267 352704
U TEL NR: YOUR TEL NO:	

BOODSKAP/MESSAGE

Your fax dated 30 November refers

The aerial photographs of Job 710 Strip 6 were flown on 31 May 1972 at approximately 13:45 (S.A.S.T.). The scale is approximately 1:62 000.

D Clarke

D G CLARKE
 DIRECTOR OF MAPPING

Certified a true copy

pc of

A. B. Tafa

Agent for Botswana

3 March 1999

Certified a true copy

SITE 1

HY I - (1973)

Current Meter Discharge Measurement

Dept. of Water Affairs

No. of sheets
 Stream CHOBE / SOUTH BATSUKA CHANNEL - SIDE

Measurement no. of 03 on 03 1998

Current Meter AOTT 121413

Station SEBUDU No.

Propeller (-122671) Counter AOTT 2215

Time: From 10:03 To 10:50

Spin Test: Before Secs

Writer J. G. Monnastrie

After Secs

Instrument Man. S. KEBARIKENY & J. MOSE

Wading / Boat / Bridge / Cableway /

Weather HOT

Cablecar / Rods / Weight

Bottom Weeds: serious / moderate / slight / nil

Counter Test: Before revs per count

After revs per count

Gauge Readings		
Time	Recorder	Staff
08:20	N/A	3.747
Mean		

Surface Width 83.00 m

Mean Depth 2.79 m

Max. Depth 3.70 m

Area 231.65 224.1 m²

Mean Velocity 0.035 m/s

Discharge 8.2 7.884 m³/s

Remarks
 $n < 0.72v = 0.2473n + 0.011$
 $n > 0.72v = 0.2612n + 0.001$

Angle Coeff	Distance from initial Point	Width	Depth	Method	Meter dist. from surface/bottom	Counts	Secs.	Velocity		Area	Discharge
								At Point	Mean in Vertical		
WELLS	0-00	-	-	-	-	-	50	-	-	-	-
	2:00	2.0	2.20	.2	0.44	12	-	0.070	0.035	4.40	0.154
	5:0			.8	1.76	NO FLOW	-				
	7:00	7.5	3.10	.2	0.62	12	-	0.070	0.035	15.5	0.543
				.8	2.48	NO FLOW	-			23.25	0.814
	17:00	10.00	3.64	.2	0.73	13	-	0.075	0.046	36.40	1.674
				.8	2.91	1	-	0.016			
	27:00	10.00	3.70	.2	0.74	11	-	0.065	0.046	37.00	1.702
				.8	2.96	3	-	0.026			
	37:00	10.00	3.40	.2	0.68	10	-	0.060	0.041	34.00	1.394
				.8	2.72	2	-	0.021			
	47:00	10.00	3.15	.2	0.63	11	-	0.065	0.033	31.50	1.040
				.8	2.52	NO FLOW	-				
	57:00	10.00	2.78	.2	0.56	3	-	0.026	0.021	27.80	0.584
				.8	2.22	1	-	0.016			

Computed by J. G. Monnastrie date 31/3/98 Checked by [Signature] date 1/03/98 Approved [Signature] date 13/3/98

A. B.
 Tefa
 for
 Botswana

Mand
 1999

Angle Coeff	Distance from Initial Point	Width	Depth	Me- thod	Meter dist. from Surface/ Bottom	Counts	Secs.	Velocity		Area	Discharge
								At Point	Mean in Vertical		
	67	10.00	2.00	.2	0.40	8	50	0.051	0.026	20.00	0.520
				.8	1.60	no FLOW	-				
	77.00	8.00	1.75	.2	0.35	4	-	0.031	0.016	14.00	0.224
				.8	1.40		-				
WEIRS	83.00						-				

SITE 2

HY I - (1973)

Current Meter Discharge Measurement

Dept. of Water Affairs

No. of sheets
 Stream CHOBE / NORTH CHANNEL SIDE (NAMBIAN)
 Current Meter AOTT 121413
 Propeller L-22671 Counter AOTT 2215
 Spin Test: Before 1 Secs
 After 1 Secs

Measurement no. of 03 on 03 1978
 Station SEBUBU No.
 Time: From 08:35 To 09:40
 Writer J.G. MONNASTRE
 Instrument Man S. KEBASTRENG & J. MOJO
 Weather HOT WITH MILD WINDS

Wading / Boat / Bridge / Cableway/
 Cablecar / Rods / Weight

Bottom Weeds: serious / moderate / slight / nil
 Counter Test: Before (.....) revs per count
 After (.....) revs per count

Gauge Readings		
Time	Recorder	Staff
08:20	NA	3.747
Mean		

Surface Width 11.00 m
 Mean Depth 3.95 m
 Max. Depth 4.50 m
 Area 438.03 ~~440.70~~ m²
 Mean Velocity 0.042 m/s
 Discharge ~~18.604~~ 18.840 m³/s

Remarks
 $n < 0.72v = 0.2473n + 0.011$
 $n > 0.72v = 0.2612n + 0.001$

Handwritten notes:
 copy
 B.
 Tafa
 you for
 B. ...
 3. Mar
 1999

Angle Coeff	Distance from initial Point	Width	Depth	Method	Meter dist. from surface/bottom	Counts	Secs.	Velocity		Area	Discharge
								At Point	Mean in Vertical		
WEAS	0-00	-	-	-	-	-	50	-	-	-	-
	6.00	5.0	3.75	.2	0.75	10	-	0.060	0.041	22.50	0.975
		5.0		.8	3.00	2	-	0.021		20.63	0.846
	11.00	7.5	4.77	.2	0.95	7	-	0.046	0.023	25.85	0.549
				.8	3.82	NO FLOW	-			35.78	0.823
	21.00	10.00	4.65	.2	0.93	7	-	0.046	0.031	46.50	1.442
				.8	3.72	1	-	0.016			
	31.00	10.00	4.80	.2	0.96	8	-	0.051	0.026	48.00	1.248
				.8	3.84	NO FLOW	-				
	41.00	10.00	4.46	.2	0.89	12	-	0.070	0.046	44.60	2.052
				.8	3.57	2	-	0.021			
	51.00	10.00	4.40	.2	0.88	8	-	0.051	0.036	44.00	1.584
				.8	3.52	2	-	0.021			
	61.00	10.00	4.30	.2	0.86	10	-	0.060	0.051	43.00	2.193
				.8	3.44	6	-	0.041			

Computed by J.G. Monnastre date 3/30 Checked by [Signature] date 09/03 Approved [Signature] date 13/3/78

HY I - (1973)

Current Meter Discharge Measurement

SITE 1

Dept. of Water Affairs

No. of sheets

Measurement no. of ... 05 on ... 03 ... 19 98

Stream ~~SECHOBIE~~ SOUTH BOTSWANA CHANNEL SIDE

Station SEBUNU No.

Current Meter AOTT 121413

Time: From 10:30 To 11:25

Propeller 1-122671 Counter AOTT 2215

Writer J. G. Monnaratse

Spin Test: Before Secs

Instrument Man S. KIEBAPRENG & J. MOJO

After Secs

Weather HOT

Wading / Boat / Bridge / Cableway/

Bottom Weeds: serious / moderate / slight / nil

Cablecar / Rods / Weight

Counter Test: Before 1 revs per count

After 1 revs per count

Gauge Readings		
Time	Recorder	Staff
08:20	N/A	4.010
.....
.....
Mean

Surface Width 75.00 m

Mean Depth 3.19 m

Max. Depth ~~3.0~~ 3.95 m

Area ~~239.24~~ 237.28 m²

Mean Velocity 0.029 m/s

Discharge ~~7.04~~ 6.793 m³/s

Remarks

$\bar{V} < 0.72V = 0.2473 + 0.011$

$\bar{V} > 0.72V = 0.2612 + 0.001$

Angle Coeff	Distance from initial Point	Width	Depth	Method	Meter dist. from surface/bottom	Counts	Secs.	Velocity		Area	Discharge
								At Point	Mean in Vertical		
	0-00	2.0					50			4.0	0.094
	2.00	3.5	2.05	2	0.41	7	✓	0.046	0.023	7.8	0.165
	5.00	5.0	3.26	2	1.64	NO FLOW	✓			15.30	0.1524
	7.00	7.5	3.26	2	0.65	8	✓	0.051	0.026	24.45	0.636
				8	2.61	NO FLOW	✓				
	17.00	10.00	3.94	2	0.79	8	✓	0.051	0.026	39.40	1.024
				8	3.15	NO FLOW	✓				
	27.00	10.00	3.95	2	0.79	8	✓	0.051	0.034	39.50	1.343
				8	3.16	1	✓	0.016			
	37.00	10.00	3.74	2	0.75	9	✓	0.056	0.036	37.40	1.346
				8	2.99	1	✓	0.016			
	47.00	10.00	3.40	2	0.68	11	✓	0.065	0.041	34.00	1.394
				8	2.72	1	✓	0.016			
	57.00	10.00	3.00	2	0.60	6	✓	0.047	0.021	30.00	0.630
				8	2.40	NO FLOW	✓				

Computed by J.G. Monnaratse date 5/3/98 Checked by [Signature] date [Signature] Approved [Signature] date 13/3/98

2/1/98
me 199
A.G.
P.B.
Tofu
Just for
Botswana
March
1999

01/03/1998

SITE 2

HY 1 - (1973)

Current Meter Discharge Measurement

Dept. of Water Affairs

No. of sheets Measurement no. of ... 05 on ... 03 ... 1998

Stream CHOBE / NORTH NAMIBIAN CHANNEL SIDE

Station SEAURU No.

Current Meter A.O.T.T. 121413

Time: From 08:58 To 10:04

Propeller H22671 Counter A.O.T.T. 7215

Writer J.G. Monnackie

Spin Test: Before Secs

Instrument Man. S. KEBABIRANY & J. Mof

After Secs

Weather HOT with DRILLS with

Wading / Boat / Bridge / Cableway/

Bottom Weeds: serious / moderate / slight / nil

Cablecar / Rods / Weight

Counter Test: Before revs per count

After revs per count

Gauge Readings		
Time	Recorder	Staff
08:20	N/A	4:010
Mean		

Surface Width 110.00 m

Mean Depth 0.24 4.215 m

Max. Depth 5.05 m

Area ~~#64.88~~ 467.85 m²

Mean Velocity 0.070 m/s

Discharge ~~32.439~~ 32.797 m³/s

Remarks

n < 0.72v = 0.2473n + 0.011

n > 0.72v = 0.2612n + 0.001

intake
to copy
of
A B file
page for
bottom

3 Mar 1998

Angle Coeff	Distance from initial Point	Width	Depth	Method	Meter dist. from surface/bottom	Counts	Secs.	Velocity		Area	Discharge
								At Point	Mean in Vertical		
	0-00	-	-	-	-	-	50	-	-	-	-
	6.00	5.0	4.20	.2	0.84	4	-	0.031	0.029	25.20	0.721
				.8	3.36	3	-	0.026		23.10	0.670
	11.00	5.0	5.05	.2	1.01	7	-	0.046	0.039	25.25	0.985
				.8	4.04	4	-	0.031		37.88	1.177
	21.00	10.00	4.93	.2	0.99	8	-	0.051	0.044	49.30	2.169
				.8	3.94	5	-	0.036			
	31.00	10.00	5.10	.2	1.02	11	-	0.065	0.056	51.00	2.856
				.8	4.08	7	-	0.046			
	41.00	10.00	4.50	.2	0.90	15	-	0.085	0.073	45.00	3.285
				.8	3.60	10	-	0.060			
	51.00	10.00	4.47	.2	0.89	20	-	0.110	0.093	44.70	4.157
				.8	3.58	13	-	0.075			
	61.00	10.00	4.58	.2	0.92	22	-	0.120	0.068	45.80	3.114
				.2	3.66	1	-	0.016			

Computed by J.G. Monnackie date 09/03/98 Checked by [Signature] date 23/03/98 Approved by [Signature] date 13/03/98

